



| Nom         | Prénom      | NPA Lieu           | E-mail                                 | Téléphone     | Langue | Ballons   |     |                        |                      | Planeurs, MP |                        |                      | Avions à moteur |                      |                 |                      | Hélicoptère | Historiques |                |
|-------------|-------------|--------------------|----------------------------------------|---------------|--------|-----------|-----|------------------------|----------------------|--------------|------------------------|----------------------|-----------------|----------------------|-----------------|----------------------|-------------|-------------|----------------|
|             |             |                    |                                        |               |        | Air chaud | Gaz | Dirigeable à air chaud | Construction amateur | Planeur      | MP, Moteur rétractable | Construction amateur | Avion à moteur  | Jet/turbo-propulseur | Motoplaneur/TMG | Construction amateur | Hélicoptère | Historique  | Jet historique |
| Alt         | Richard     | 5634 Merenschwand  | ballonteam(at)bluewin.ch               | 076 340 40 20 | D      | X         | X   | X                      | X                    |              |                        |                      |                 |                      |                 |                      |             |             |                |
| Bärfuss     | Heinz       | 4923 Altenrhein    | hwbaerfuss(at)bluewin.ch               | 079 417 28 12 | D      |           |     |                        |                      | X            | X                      | X                    |                 |                      |                 |                      |             |             |                |
| Barth       | Martin      | 7000 Chur          | z.h.m.barth(at)gmx.net                 | 079 216 54 47 | D      |           |     |                        |                      | X            | X                      | X                    | X               |                      | X               | X                    |             |             |                |
| Bartlomé    | René        | 3645 Gwatt         | sr.bartlome(at)bluewin.ch              | 079 353 49 28 | D      |           |     |                        |                      | X            | X                      | X                    |                 |                      |                 |                      |             |             |                |
| Berger      | Benjamin    | 4460 Gelterkinden  | benjamin.berger(at)airservicebasel.com | 079 309 79 17 | D      |           |     |                        |                      |              |                        |                      | X               | X                    | X               | X                    |             |             |                |
| Boppart     | Kurt        | 9200 Gossau        | kurt.boppart(at)bluewin.ch             | 079 445 57 24 | D      | X         |     |                        | X                    |              |                        |                      |                 |                      |                 |                      |             |             |                |
| Brack       | Harald      | DE-79771 Klettgau  | hbrack(at)gmx.net                      | 056 464 20 70 | D      |           |     |                        |                      | X            | X                      | X                    | X               |                      | X               | X                    |             |             |                |
| Bürgi       | Anton       | 4585 Biezwil       | buergi.sps.engineering(at)bluewin.ch   | 079 486 01 32 | D      |           |     |                        |                      |              |                        |                      | X               | X                    | X               | X                    |             |             |                |
| Deillon     | André       | 1674 Montet Glâne  | andre.deillon(at)bluewin.ch            | 079 540 70 34 | F      |           |     |                        |                      | X            | X                      | X                    |                 |                      |                 |                      |             |             |                |
| Devaud      | Patrick     | 1636 Broc          | p.devaud(at)mecanair.ch                | 079 635 28 40 | F      |           |     |                        |                      |              |                        |                      | X               | X                    | X               | X                    |             |             |                |
| Flessati    | Ernst       | 9435 Heerbrugg     | e.flessati(at)altenrhein-aviation.com  | 079 231 16 01 | D      |           |     |                        |                      |              |                        |                      | X               | X                    | X               | X                    |             | X           | X              |
| Furgler     | René        | 8834 Schindellegi  | rene.furgler(at)bluewin.ch             | 079 737 33 69 | D      |           |     |                        |                      |              |                        |                      |                 |                      |                 |                      | X           |             |                |
| Gerber      | André       | 2013 Colombier     | a.gerber.aero(at)bluewin.ch            | 079 240 34 94 | F      | X         |     | X                      | X                    | X            | X                      | X                    | X               |                      | X               | X                    |             |             |                |
| Gaillard    | Jacques     | 1400 Yverdon l. B. | jacquesgaillard(at)bluewin.ch          | 079 748 92 48 | F      |           |     |                        |                      |              |                        |                      | X               |                      | X               | X                    |             |             |                |
| Hugentobler | Karl        | 9242 Oberuzwil     | amhu(at)bluewin.ch                     | 079 696 85 89 | D      |           |     |                        |                      |              |                        |                      | X               | X                    | X               | X                    |             |             |                |
| Koblet      | Daniel      | 1872 Troistorrents | d.koblet(at)sunrise.ch                 | 079 214 01 32 | F      |           |     |                        |                      | X            | X                      | X                    | X               |                      | X               | X                    |             | X           | X              |
| Koller      | Christian   | 7204 Untervaz      | christian.koller(at)swisshelicopter.ch | 079 357 75 43 | D      |           |     |                        |                      |              |                        |                      |                 |                      |                 |                      | X           |             |                |
| Lauber      | René        | 3902 Brig Glis     | rene.lauber(at)air-zermatt.ch          | 078 603 06 20 | D      |           |     |                        |                      |              |                        |                      |                 |                      |                 |                      | X           |             |                |
| Marti       | Samuel      | 7504 Pontresina    | s.marti(at)helibernina.ch              | 078 846 55 57 | D      |           |     |                        |                      |              |                        |                      |                 |                      |                 |                      | X           |             |                |
| Neukom      | Martin      | 8213 Neunkirch     | neukom-composite(at)bluewin.ch         | 076 343 43 93 | D      |           |     |                        |                      | X            | X                      | X                    |                 |                      |                 |                      |             |             |                |
| Peter       | Rolf        | 8405 Winterthur    | rs.peter(at)swissonline.ch             | 078 734 84 62 | D      |           |     |                        |                      | X            | X                      | X                    |                 |                      |                 |                      |             |             |                |
| Ruoss       | Magnus      | 1269 Bassins       | magnus.ruoss(at)ruag.com               | 079 279 88 20 | D      |           |     |                        |                      |              |                        |                      | X               | X                    | X               | X                    |             |             |                |
| Scossa      | Stefano     | 6962 Viganello TI  | aeromeccanica(at)bluewin.ch            | 091 210 31 28 | I      |           |     |                        |                      | X            | X                      | X                    | X               | X                    | X               | X                    |             | X           |                |
| Seiferle    | Guido       | 8700 Küsnacht      | guido(at)seiferle.ch                   | 079 401 36 40 | D      |           |     |                        |                      | X            | X                      | X                    | X               |                      | X               | X                    |             | X           |                |
| Sudan       | Jean-Pierre | 1636 Broc          | jpsudan(at)hisppeed.ch                 | 076 210 19 43 | F      |           |     |                        |                      |              |                        |                      | X               | X                    | X               | X                    |             |             |                |
| Zweifel     | Peter       | 6340 Baar          | info(at)skyparts.ch                    | 079 355 54 07 | D      |           |     |                        |                      |              |                        |                      | X               | X                    | X               | X                    |             | X           |                |

L'inspecteur couvre la région qui s'étend sur un rayon de 50 km autour de son domicile.